TENSION DEN GABINETE ANTILLANO ELIMINA

Segun Betico Croes

BERDAD NUNCA A PERJUDICA NINGUN HENDE NINGUN CAUSA NI NINGUN NACION

DIARIO DI ARUBA

Bo Matutino
Netamente Arubiano

DIAMARS 19 DI MAART 1985 AÑA 4, No. 1275

DIA DI HIMNO Y BANDERA





Ayera tardi 4 ora largo publico por a goza di e celebracion di Dia di Himno y Bandera cu e tradicional manifestacion cultural, na cual varios persona, a dirigi palabra.

E aña aki e programa tabata dirigi pa maestro di ceremonia Ito Tromp, y 3 ora casi televidentenan por a goza di e transmicion haci directo pa television.

Tabata un atardi cu anochi masha agradabel cu presentacion di gruponan di baile Simadanza y di Aurubaanse Dans en Muziekschool, varios artista y grupo musical, y tambe contamento di storia door di machi Do cual tabata un di e partinan di e programa cu a cay masha na agrado. Segun DIARIO tin entendi especialmente muchanan cu a sigui e transmicion na television a keda encanta cu e parti aki.

Ayera tardi tambe e lugar di staciona auto patras di Cas di Cultura a haya su nomber oficial y Diputado grace Bareño a desvela nomber di e lugar aki cu a haya e nomber oficial Plaza Himno y Bandera.

Mester manda un palabra di elogio pa e comision organizador pa e manifestacion cultural excelente cu tabata tin ayera pa celebra Himno y Bandera un biaha mas.



minihouse

uw automatiseringspartner

Willemstad, Curaçao, Emmalaan 3, telefoon 09-74872
Oranjestad, Aruba, Vondellaan 21A telefoon 08-28829
Philipsburg, St. Maarten, Pondfill 59, telefoon 05-2172

TRIPULANTE DI BAPOR DI TURISTA KIER A PASA DROGA

Su bishita na Aruba a ser prolonga



Esaki ta e Jamaiquino cu a trata di pasa marihuana dicontrabando ayera. E bapor di turista Britanis a bay di Aruba cu un miembro di tripulacion menos despues cu e persona aki a keda deteni.

30 KILOMETER FANTASTICO CORI PA HAITIANO DIEUDONNE

Betico Croes:

Si ta necesario lo haci apelacion pa haya

POLISNAN HULANDES PA ARUBA NA JANUARI

UN POCO DI TUR COS

JOSSY M. MANSUR

E velocidad di luz (299.728 km pa seconde) a ser calcula na aproximadamente aña 1675, pa Olaus Roemer, un astronomo Danes.

***

Solo tin un diametro casi 400 biaha mas grandi cu esun di Luna, y sinembargo e ta igualmente 400 biaha mas leu di tera cu Luna. Ta pesey ta parce nos cu nan ta aproximadamente di e mesun tamaño.

***

Na aña 1906 tabata tin un teremoto hopi grandi den e area fronterizo entre Colombia y Ecuador. El a midi 8,9 ariba e escala di Gutenberg-Richter, cu ta bay di 1 pa 10.

***

Bo tabata sa cu casi 80 por ciento di e erupcionnan volcanico ta tuma lugar den e area di Pacifico?

***

Un di e exploradornan grandi di historia tabata Hanon di Cartago, kende a bira e prome explorador di e costa occidental di Africa na aña 500 Prome cu Cristo. El a haya aya, segun e mes a conta, macaconan cu el a kere tabata hende ya cu nan tabata di estatura baho, di cuero scur y cu hopi cabey ariba nan curpa.

***

Hopi viajero a libra di muri di sed bebiendo e awa di cadushi, cu ta un liquido cu curpa humano ta tolera.

***

Un giraf (jirafa) mester tin presion di sanger hopi halto ya cu su curazon mester pomp sanger te na su cabez via un garganta hopi largo. Su curazon tin 60 cm di largura cu murayanan cu ta alcanza te 7,6 cm di espesor (diki).

***

Un Hulandes, Christian Huygens, a inventa e holoshi di pendulo, na aña 1656.

***

E pen cu ta usa ink liquido a ser inventa na aña 1884 pa Lewis E. Waterman, un Americano. Ball point pa skirbi a ser inventa pa un Argentino, Lazlo Biro, na aña 1944.

***

E Catedral di San Marco, na Venecia, a ser inicia na aña 1063 y su construccion a dura te 1067. E ta un di e gram ejemplonan di arquitectura Bizantino. Na aña 976 el a ser parcialmente destrui pa un incendio pero a ser reconstrui posteriormente.

***

E invasion aereo mas grandi a tuma lugar durante Segunda Guera Mundial pa forzanan Anglo-Americano. El a consisti di tres division (34,000 homber), cu 2,800 avion y 1.600 glider, y a tuma lugar cerca di Arnhem, na Hulanda, dia 17 di September 1944.

***

Como represalia pa e asesinato durante segunda guera mundial di Reinhard Heydrich na aña 1942, e alemannan a destrui un pueblo completo na Checoslovakia cu yama Leyvzacky dia 24 di juni, junto cu otro pueblo yama Lidice.

***

"Magna Carta" ta e gran carta cu ta delinea e libertadnan Ingles cu Rey John a firma dia 19 di juni 1215 a peticion di e baronnan Ingles.

***

Bo tabata sa cu na China antiguo e chinesnan tabata seca nan mes cu un serbete muha despues di tuma un baño?

***

Bo tabata sa cu e hipopotamo ta un familiar masha cercano di porco?

***

Durante e gueranan Napoleonico, e soldatnan di Napoleon a keda den e capilla di Santa Maria delle Grazia, na Milan, na unda e Ultimo Cena , di Leonardo da Vinci, ta situa. E soldatnan a usa e pintura pa practica tiro y tabata mik ariba e figura central cu ta e cabez di Cristo. Pesey e cara di Cristo ta casi elimina for di e pintura.

NO WORK NO PAY LO SER RETENE DEN FASE

ORANJESTAD(AAN)– Durante dianan di huelga di parti di gobierno di Aruba a sali un comunicado cu ta recorda esnan cu ta na huelga cu e principio di no work no pay ta ser manteni, y cu esnan cu no traha no ta haya pago pa e dianan cu nan ta den huelga.

Pero despues cu gobierno a dicidi toch di revoca e decision tuma dia 27 di februari, a bini cambio tambe den e asunto di retencion di no work no pay.

Punto no. 9 di e acuerdo firma entre gobierno y sindicatonan ta bisa cu e dianan di huelga lo ser kita cuminsando dia prome di paril 1985 di e siguiente forma: Pa empleadonan publico cu entrada mensual , den 3 luna, y empleadonan publico cu entrada semanal, den termino di 13 siman.

Diputado v.d. Kuyp a pone e sindicatonan na altura cu esaki ta e ultimo biaha cu Bestuurscollege ta ehecuta un retenemento den fase di 'no work no pay" despues di un huelga.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

BUSCA DIOS AWE !
PIDI Y HAYA PORDON AWE !
MAÑAN NO TA DI NOS !

Accion Catolico pa Cuaresma



ARUBA TRADING COMPANY

is pleased to announce that

MR. ADOLFO TORRES

International Beauty Consultant for
Christian Dior
PARIS
in Latin America and the Caribbean
will be in our store from
March 19, - March 23, 1985
to introduce to you Christian Dior
Cosmetics and treatment products.

Please make your appointment for
your free consultation at
Aruba Trading Company
Nassaustraat , Tel: 22600



TRIPULANTE DI BAPOR DI TURISTA KIER A PASA DROGA

Su bishita na Aruba a ser prolonga

ORANJESTAD(AAN)— Ayera tardi personal di douane a tira man ariba un miembro di tripulacion di e bapor di turista Britanis, cual bapor na e momentonan ey tabata na punto di sali for di Aruba.

E homber, procedente di Jamaica a presenta na un di e portanan chiquito di barco y a bisa e personanan cu tabata traha cu liña pisa di combustibel pa nan hala un banda pasobra e kier baha eynan.

El a ser indica cu e mester pasa via porta principal oficial.

Na e momento ey un chief engineer a pasa y e tambe a indica e miembro di tripulacion cu e no por pasa eynan, pero pasa na porta oficial.

E homber a cumpli y a bay pasa na porta oficial y a bin topa cara cara cu e douaneronan.

El a bisa e funcionarionan cu e tin algo den su tas pa e hiba na tera y entrega na un persona.

Mes ora e tas a ser controla y a ser haya den dje un paki cu marihuana puro imprimi.

E miembro di tripulacion e ora ey a sali na careda bula via un patruis deur di e barco y a bay sconde.

Douane recherche y funcionarionan di departamento di droga , a yega y e capitan y agencia di e barco a ser notifica.

Abordo di e barco a cuminza un busqueda y a logra identifica e miembro di tripulacion pa medio di un foto di dje cu tabata cologa den su cuarto abordo di e bapor.

Algun minuut prome cu e bapor mester a sali e homber a ser localiza y entrega na personal di departamento di droga.

Tabata na dao momento cu e trapi di e bapor a ser haci cu e homber a laga sa cu e tin cu busca su pertenencianan y a haya permiso di capitan pa haci esaki.

Segun informe el a bay sconde despues na un sitio den e bapor caminda tin masha hopi zeta y ora cu el a baha di e bapor despues di su detencion e tabata tur sushi na zeta tambe.

E si ta un di e centenares di hende cu tabata di bishita na Aruba pa algun ora, kende a haya su bishita prolonga Dios sa te ki dia, pa su intento di contrabando di droga.


Aki por mira momento cu recherche ta bahando di e bapor cu e miembro di tripulacion cu a ser haya cu marihuana den tas, tratando di pasa esaki na Aruba.

BETICO CROES:

Si ta necesario lo haci apelacion pa haya

POLIS HULANDES PA ARUBA NA JANUARI

ORANJESTAD(AAN)— Si dia cu Aruba drenta den Status Aparte, tin escases di agentenan policial, un apelacion lo ser haci ariba Hulanda pa den cuadro di ayudo tecnico pa entrega na Aruba un cantidad di funcionarionan policial, segun lider di MEP a declara na agencia di prensa Hulandes ayera, confirmando asina informacion cu DIARIO a publica algun siman pasa encuanto e asunto aki.

"Nos prome opcion ta keda naturalmente motivacion di e agentenan policial actual pa despues cu Aruba drenta Status Aparte, nan drenta den servicio di Aruba. Esnan cu no kier keda lo haya tur libertad di nos pa bay. Cueste loque cueste nos lo tin mester di un Cuerpo Policial completo pa garantiza seguridad y orden na Aruba. Si ta necesario nos lo pidi ayudo technico di Hulanda pa por haya algun funcionario policial hulandes, y cuminza mientrastanto tambe cu "spoedcursus" pa duna opleiding na nos mes agentenan", segun Sr Betico Croes.

El a confirma cu actualmente tin un inseguridad den Cuerpo Policial na Aruba encuanto su posicion juridico despues di prome di januari 1986.

Pesey dia 24 di januari a ser institui un comision mixto cu prome cu dia prome di maart mester a conseha gobierno di Aruba y gobierno Central encuanto traspaso di cuerpo policial y tur locual ta encera cu esaki.

Recientemente tambe a cuminza cu publicacion di un boletin informativo special pa tene cuerpo policial na altura di tur decisionnan tuma.

Den e utlimo boletin ta ser menciona e decision di ministro pa acepta peticion di 21 miembro di cuerpo policial cu ta traha na Aruba actualmente y cu a pidi traspazo pa otro isla. E comision mixto a yega na e conclusion cu e 21 miembronan aki di e cuerpo bao di ningun circumstancia no kier keda mas na Aruba. E comision mixto no por a bini cla sinembargo prome cu dia prome di maart cu su consehonan pero e dianan aki ta spera di bini cla.

TENSION DEN GABINETE ANTILLANO ELIMINA

Segun Betico Croes

ORANJESTAD(AAN)— Segun Sr. Betico Croes, e vice prome ministro di Israel Shamir lo a declara na Hulanda cu Israel ta dispuesto pa yuda Aruba cu proyectonan di agricultura. Esaki e vice prome ministro israeli lo a declara durante su bishita na Hulanda y reunion cu el tene cu prome ministro Lubbers y ministro di asuntonan di exterior v.d Broek.

Ta trata aki mas bien encuanto e sistema di irigacion.

E concern Melchior pa e proyecto aki lo haci e contactonan necesario.

Siman pasa tabata na Aruba Hans Knoop , ex periodista di Accent cu ta haci public relations pa Concern Melchior. Su bishita tabata relaciona cu orientacion encuanto e posibilidadnan.

Encuanto e menaza di Ministro di Finanzas de Paula encuanto su retiro si e mester kibra ley pa e trahadornan di Lago, Sr. Betico Croes a bisa cu e ta haya cu e actitud di de Paula tabata di mas y cu lo peor cu por sosode awor ta pa bini un crisis den gobierno. El a laga sa cu e ta spera ariba un solucion satisfactorio den e cuestion di impuesto di trahadornan di lago. MEP ta na fabor di un areglo suave. Segun Sr. Betico Croes no tin tension mas den Gobierno Central. E acttitud di MEP durante e conferencia cumbre cu ministro de Koning no ta problema mas tampoco.

E kiebro a ser cura, segun Croes. "Nos a logra clarifica nos actitud na e partnernan di coalicion" el a laga sa.

SIN SUBSIDIO AÑA DI LA REINA LO SER CELEBRA

ORANJESTAD(AAN)—— Den un comunicado cu a ser emiti pa Oranjevereniging cu, entre otro, anualmente ta prepara e festividadnan den cuadro di celebracion di aña di La Reina, ta ser mustra cu e celebracionnan e aña aki lo continua sin subsidio di Gobierno.

E comunicado ta bisa cu a pesar di e hecho cu Bestuurscollege a haci conoci, cu en vista di e situacion financiero precario di e isla, e aña aki no por duna subsidio pa celebracion di Aña di La Reina, Oranjevereniging Aruba, pa di 38 aña xonsecutivo, lo realiza e preparacionnan pa compilacion di un programa.

Durante e reunion di e directiva di e organisacion, Presidente Jos van der Schoot a haci un apelacion ariba e diferente organisacionnan cu tur aña ta participa activamente, pa e aña aki tambe duna nan cooperacion.

Aunke nos no ta ricibi subsidio, esey no ta encera cu nos no ta celebra Aña di La Reina, segun e Presidente cu a mustra cu esey ta imposible comoquiera cu Aruba ta sinti su mes estrechamente liga cu Cas di Oranje.

Durante e reunion di e directiva di Oranjevereniging formanan pa realiza e celebracion a ser analiza.

A keda determina cu e parada oficial di bandera di Camp di Savaneta na e estatua di La Reina Wilhelmina, lo continua normalmente.

Tambe señor Harry Jansen a duna di conocer cu en cooperacion cu Idefre e Careda di 10.4 kilometro di Boulevard lo tuma lugar normalmente. Esaki especialmente en vista di e hecho cu lo ta di 25 bez cu ta organisa e careda.

Un apelacion a ser haci ariba e diferente organisacionnan deportivo pa organisa algun wega, mientras cu ta ser spera cu e centronan di bario y otro organisacionnan lo celebra Aña di La Reina cu entusiasmo di costumbre.

E alto comisario di Padvindernan, Djurrie Vrieswijk, a participa cu tin planes pa na vispera di Aña di La Reina tene un parada di flambeo na Playa. Gobernador Pedro Bislip a bisa cu manera ta tradicion, ba vispera di Aña di La Reina e lo entrega dilanti di camaranan di television e copa juvenil Drs. N.M. Leito na e ganador di e aña aki.

Te cu dia 2 di April proposicionnan por ser entrega na Presidente di e Jurado pa e premio.

Manera ta conoci ta existi planes pa tene dragrace internacional na e International Raceway Park na Palo Marga, mientras Kiwanis Club lo ser pidi pa atrobe organisa e competencia di flie na Malmok.

Pa motibo di gastonan e aña aki lo no ta posible pa tene e bailenan di cinta na diferente lugar, pero e posibilidad ta ser studia pa tene na un solo sitio.

E treat na muchanan di school e aña aki lo no por tuma lugar.

E directiva di Oranjevereniging ta consisti di e siguiente personanan: Jos van der Schoot, Presidente, Wim Martinus Vice Presidente, Luis Zievinger, Secretario, Raymond Jong Tesorero, y e miembronan Frere Kasper pa schoolnan, Jerry Gomez pa deporte, oficial di Marina Lopez, Sub Inspector di Polis, Rojer, Ovito Tromp pa Noord, Felix Croes pa Paradera, Bibiano Lopez pa Santa Cruz, Fransisco Ruiz pa Tanki Leendert, Vrieswijk pa e organisacionnan huvenil, Elso Geerman Dubero pa bailenan di cinta y Marcolina Wever pa Brazil.

ELIAS FINGAL A KEDA ELEGI COMO GOBERNADOR DI DISTRITO DI LIONS

ORANJESTAD(AAN)— E luna aki ta un especial pa Lions CLub di Aruba. Manera a ser anuncia algun tempo padespues di 20 aña un miembro di Lions Club di Antillas, cual clubnan hunto cu 52 club Venezuela ta forma Distrito E-1, lo bay wordo postula como candidato pa posicion di Gobernador di Distrito.

E conocido ciudadano di Aruba Lions Club, cu bastante experiencia ariba nivel internacional, Elias Fingal a keda eligi unanimamente como gobernador di Distrito pa e aña Leonistico 1985/86 cu ta cuminza dia prome di juli di e aña aki.

E eleccion a tuma lugar na Merida, caminda un delegacion basta grandi di miembronan di Lionsclubnan di Curacao, Bonaire y naturalmente Aruba, a acudi pa apoya e candidato.

Mirando e hecho cu e ultimo Gobernador Antillano den persona di Oscar "Shon "Marugg, kende tambe ta di e club di Aruba, tabata 20 aña pasa, tur e otro candidatonan Venezolano a laga nan candidatura cay pa di e manera ey Elias Fingal bira gobernador cu votonan unanime. Naturalmente e clubnan Antillano, especialmente esun di Aruba ta sumamente contento y orgulloso di tin un Gobernador den e Service Club mas grandi di mundo cu mas di 1.3 millon miembro den mas di 150 pais.

E otro acontecimentonan particular ta cu dia 14 di maart tabata di bishita na e club local, e gobernador saliente di Distrito E-1 Sr. Victor Gil Gonzalez, y su distinguida esposa Fanny. Den un reunion general celebra na Aruba Palm Beach Hotel e miembronan di Lions Club di Aruba a haya oportunidad pa entre cambia di idea cu e Gobernador y alavez felicita e Gobernador electo.

Lions Club di Aruba a haya cu ta lastima cu pa motibo di horario di e Gobernador bishitante no por a haci e bishita di custumber di cortesia na Prome Mandatario di Aruba. Despues di Aruba, e clubnan di lions di Curacao y Bonaire lo haya bishita di e Gobernador.

Cu vudanza di comuni-
Sigui lesa pag. 14



BUSCA E PREMIO BAO DI E TAPA DI COCKSPUR

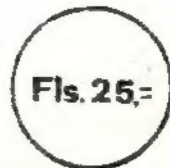
BEBE BON ROM GANA BON PREMIO. BAO DI HOPI DI E TAPANAN DI Cockspur DI 75 CL. TIN UN REGALO PA BO. BUSCA NAN BAO DI E KORKI.

ORA BO HAÑA E GAI............

BO TA HAÑA UN BOTTER DI 20 cl. DI ROM DI REGALO

ORA BO HAÑA E TETCHI............

UN "RADIO—CAP" CU RADIO FM ADEN.

ORA BO HAÑA UN MONTANTE DI........................






BO POR COBRA BO MONTE CU BO A HANACOMO PLACA CASH.

CAMBIA BO TAPANAN NA:
ARUBA AGENCIES LTD.
Gutenbergstr. 2 — Tel. 23750

DISCUSION FUERTE TA SER SPERA ENCUANTO INTRODUCCION DI DOLLAR PA ARUBA

ORANJESTAD(AAN)— Fin di e luna aki Aruba y otro islanan di Antillas lo mester dicidi ariba e cooperacion den futuro ariba tereno financiero-economico.

Sr. Betico Croes ta mira cu e lo tin discusionnan fuerte cu lo tuma lugar ora cu Aruba trece dilanti su deseo pa introduci dollar como medio di pago mientras cu Aruba ta trahando ariba introduccion di su propio moneda.

El a confirma e informacion cu Ministro Don Mansur a duna na Hulanda fin di siman pasa cu ta ser considera pa na januari introduci dollar como medio di pago.

Minister Mansur a papia cu Drs. de Koning y Ministro Ruding di Finanzas di Hulanda encuanto esaki.

"Nos ta mantene nos na introduccion di moneda propio pa Aruba. Pero e tempo pa haci esaki ta cortico. Pa e fase intermediario nos lo por escoge sea mantencion di e moneda Antillano actual of introduccion di dollar.

Mirando e expresionnan di partido di coalicion PNP, lo ta mas sensible, segun Croes.

Secretario General di PNP Rufus McWilliam algun tempo pasa a laga sa cu si Arub ano kier introduci su propio moneda y kier mantene e moneda actual, tur acuerdo politico cu Aruba mester wordo tira un banda. Segun Lider di MEP, progreso di preparacion di Status Aparte no mag wordo bloquea cu e actitud aki di otro partidonan. El a bisa cu den e fase transitorio Aruba lo no tin moneda debil y cu esaki ta haci cu lo acelera introduccion di moneda propio.

Manera ta conoci, Ministro Don Mansur di Asuntonan Economico a discuti esaki cu instancianan Hulandes.

Esaki ta ariba e posibilidad pa introduci e dollar americano como moneda Arubano entrante prome di januari 86, mientras e introduccion di un moneda propio pa Aruba ta ser prepara.

Esaki ta significa cu durante algun tempo , o años, Aruba ta conoce Dollar como su moneda oficial, loke ta significa, cu e ta mara su politica monetario tambe na esun di Merca.

Esaki ta ser considera como uno di e posible solucionnan pa e situacion presente. Tempo ta e factor cu ta haci e introduccion di un moneda propio pa Aruba imposible. Anteriormente a ser teni na cuenta cu lo por a permiti e mantencion di florin Antillano pa un tempo, pero esaki a conoce resistencia di parti di Partido Nacional di Curacao, cu a bisa cu esey lo significa cu e Acuerdo Mesa Redonda y e acuerdo pa separacion di bienes lo keda afecta.

Introduccion di dollar como moneda na Aruba pa algun tempo ta un sdi e posibilidadnan factible na e momentonan aki, segun observadornan.

ATTENTION LAGO EMPLOYEES

You can eliminate the immediate tax on your separation allowance by purchasing an annuity from American Life Insurance (ALICO).

DEADLINE for applications is WEDNESDAY, March 20, 1985.

FOR MORE INFORMATION CALL EITHER ALICO OFFICE:
SAN NICOLAS: ZEPPENFELDTSTRAAT No. 41 (Phone 45012 - 45013).
ORANJESTAD: EMANSTRAAT No. 1 (Phone 21184 - 21172).

ALICO
AMERICAN
LIFE INSURANCE COMPANY
Netherlands Antilles

TRATO IGUAL TA SER STUDIA

DEN HAAG——Pronto lo keda institui un comision pa trato igual di homber y muher. E comision lo mester reemplaza e dos comisionnan, cu ta represnta Gobierno y Comercio.

E tarea, composicion y forma di trabao di e comision nobo lo no ser distribui ariba tres ley mas, esta e ley pa pago igual, e ley pa trato igual homber y muher, y e leynan di Codigo Civil.

E leynan lo keda ajunta den un ley pa trato igual pa homber y muher.

Esaki a ser declara pa pa Secretario di Estado Kappeyne van de Copello di Asuntonan Social na e consejo pa emancipacion, e Consejo Social Economico y e dos comisionnan.

Ebeneficio di e cinstitucion di un comision segun e Secretario di Estado ta cu e legislacion ta bira mas comprendible y ta haci e exito di e labor di e comision mas grandi.

Segun e proposicionnan di e Secretario di Estado e comision nobo ta haya mas autoridad, manera e posibilidad pa e mes inicia un investigacion, mientras cu tambe e por acerca otro instancianan pa consejo.

COMISION JUVENTUD 85

ta pidi jovennan en especial y Pueblo en general pa sintoniza e programa

CUARESMA ANTES y AWOR

cu lo ser transmiti Diamars anochi via Tele Aruba. Durante e programa señor Julio Maduro lo duna un vista con antes Cuaresma tabata ser observa na Aruba, mientras Magaly Arends lo duna informacion encuanto e proyecto Na Caminda pa Su Cruz cu lo ser realiza masalmente Diavierna Santo. Un gradicimento ta bay na Departamento di Cultura y Educacion, en especial na señor Ito Tromp pa e cooperacion y pa a duna e espacio pa por a pasa e programa.

Danki tambe na AVD pa e grabacion.

CURSO DI ARBITRO DI VOLLEYBALL

ORANJESTAD(AAN)– Pa motibo cu no tabata tin suficiente interes pa e curso di arbitro di volley ball prome biaha, directiva di AVA a dicidi pa duna otro oportunidad pa mira cu e biaha aki si lo tin suficiente interes pa sigui e curso pa arbitro di volleyball.

E curso lo cuminza diavierna awor pa 7.30 or anochi den oficina bieuw di Bob Steele na San Nicolas dilanti Wimco cu a kima.

Inscripcion ta 10 florin pa persona y por haci esaki serca cualquier miembro di directiva di AVA of cerca Sr. Silvester Paul Koolbaaibergstraat 4 San Nicolas, telefon 46430. E clubnan afilia na AVA ta ser corda tambe cu e reunion general anual lo ta diavierna awor pa 7.30 or den sala di reunion di Wilhelmina Stadion. E mes dia aki ta ultimo dia di pago di contribucion y multanan atraza.

ATERIZAHE EXITOSO

ORANJESTAD(AAN)– Ayera tardi un avioneta tabata tin problema cu su wiel cu no kier a gara pa e avioneta por a ateriza.

Cuerpo di Bombero a ser avisa di esaki despues cu Toren di Control a haya e notificacion di e avioneta cu tabata biniendo for di Venazuela.

E piloto no kier a tuma riesgo durante aterizahe.

Ambulance y polis tambe a standby, pero despues e avioneta, un Cesna 335 a logra ateriza sin ningun problema.

Henter e operacion di preparacion a tuma lugar den 19 minuut.

TELEARUBA

DIAMARS MAART 19
- 6.00 Fat Albert
- 6.30 Kiko ta saludable ?
- 6.45 Colorina
- 7.30 13 Musical
- 7.45 Pa un Aruba sigur
- 8.00 Telenoticias
- 8.30 Nos Tera "Hubentud '85"
- 9.00 Panoramiek "Go West"
- 9.30 Falcon Crest 'The Vigil
- 10.30 Repeticion Telenoticias
- 11.00 Sign off

Bo tin gana di bay
Punto Fijo?
Ban ku Prop-Jet di
ODUBER AVIATION
jama 26975 of 23080

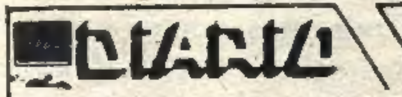
PA ULTIMO VIDEO FILMS
TV–VIDEO REPAIR
PIEDRA PLAT ENTERPRISES
Wilhelminastraat 115
Tel: 27733

Engelse drop, Laurierdrop boerderijdrop, katjesdrop bruine beertjes, locarbits
Menciona y nos tiné
SUMMERTIME
Arendstraat 18 A

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !



DIRECCION
Wilhelminastraat 81

TELEFON
Redaccion - 22207
Administracion - 26747

PRIJS DI VENTA
Abunado - Fls. 14 pa luna
Venta Los - Fls. 0.50 c/u

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300

POLIS:
Tel: 100

CENTRO di ALARMA
Tel: 115

TAXI STAND
Oranjestad Tel: 21604
San Nicolas Tel: 45160



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

Diasabra
TACHIRA 35263 80618 54625
ORIENTE 80468 71057 47097
Diadomingo
STO. DOMINGO 01734 22418 27556
ORIENTE 98977 95822 68215
Dialuna
ZULIA 19794 52159
ORIENTE 13172 69156 02623

HOROSCOPO

Presenta pa. Tel: 45344

CASA NENA
Den Promenade na San Nicolas
Pa tur sorto di Muebles na prijs barata.
Artefactonan electrico, manera: Frigidaire y Stoof, tambe pa Matras mas economico.

ARIES(21 maart-20 April)
Tene cuenta cu pasenshi bo por gana gloria. Financieramente bo ta para pi bon awor aki.

TAURO(21 April-21 Mei)
No cumpra cos pa loko. Corda riba bo debernan familiar.

GEMINI(22 Mei-21 Juni)
Awe ta un dia excelente pa sosega. Po nr tur cos di haci un banda y coi un buki y bai lese ariba cama.

CANCER(22 Juni-22 Juli)
Si bo tin gana di sali, hacie. No bai lugar cu bo no conoce musho bon bo so.

LEO(23 Juli-23 Augustus)
Traha duro pa logra bo metanan, esey lo trece recompensanan grandi despues. Pesey no mal usa bo tempo cu asuntonan menos importante.

VIRGO(24 Augustus-23 September)
No laga otronan stroba bo di logra loke bo kier. E situacion financiero no ta mucho bon, pero famianan lo yuda bo.

LIBRA(24 September 23 October)
Consulta un persona tokante un posibel cambio di carera. Evita di tuma un decicion pura.

SCORPIO(24 October-22 Nov.)
Evita perdemento di tempo cu un hende cu bo no ta confia mucho. Trata di aleha for di e persona aki.

SAGITARIO(23 Nov.-21 Dec.)
Abo y bo bisinja lo sali y disfruta di bida. No hacie esey si tur weekend. Keda cas tambe cu famianan.

CAPRICORNIO(22 Dec.-20 Jan.)
Bo no mester ta egoista. Un yudansa cu bo a haci, lo por tin su recompensa awe.

AQUARIO(21 Jan.-19 Febr.)
Un romance actual lo por tin su bon y malonan. Tuma un decicion rapido.

PISCIS(20 Febr.-20 Mrt.)
Caba cu bo trabaonan tempran y disfruta hunto cu bo sernan keri un dia placentero.

TAPIJT-BALKI Y JOYAS HORTA

ORANJESTAD(AAN)— A bira cu no ta solamente placa, prenda, aparatonan electronico y cuminda ta ser horta pa e ladronnan ariba nos isla, durante weekend a drenta informacion di ladronicia di un tapijt di 4.80 pa 12.25 meter cual a ser horta for di un negoshi. E denunciante F.L. di 53 aña a splica cu e tapijt aki ta color corra. Pues tur hende ta na altura awor cu si presenta un bendedor di tapijt na cas, y ofrece tapijt corra, corda bon cu esaki por ta esun horta.

Na Sea Life Park tambe tabata tin ladronicia cu a tuma lugar. Aki ladron a bay cu '50 balki entre dianan 14 y 15 di e luna aki. Balor di e balkinan ta 1020 florin.

Joyas tambe a desaparece durante weekend y esakinan for di un cas na Tanki Leendert.

Balor di e joyanan ta 2500 florin segun e denunciante VQ di 31 ala.

El a splica cu ladron a drenta camber y a cohe e joyanan for di unda nan tabata warda.

LADRONNAN DI CASINO DETENI

ORANJESTAD(AAN)— Hefe di Seguridad di un hotel a entrega na recherche un persona F.C. di 32 aña cu ta traha den seguridad na e casino y e homber D.C. di 24 aña cu ta cahero. Nan a ser atrapa na momento cu nan tabata cometiendo ladronicia den casino.

Cerca F.L. a ser haya e suma di 897 dollar y mas 150 florin. El a admiti di a haci su mes culpabel na ladronicia di placa di casino. Di e otro no a haya mas informacion.

DESGRACIANAN

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo anochi na altura di Baby Bakery chofer di un pickup, R.D. di 29 aña a keda sin duna preferencia na un chofer di bus, cu consecuencia cu un dalmento a tuma lugar. E daño cu a ser causa a ser calcula na mas o menos 10 mil florin y seis persona a keda herida den e desgracia aki.

Di e seis nan, 4 tabata den e bus. E chofer mes a keda interna cu pia kibra cu fractura na cinco caminda.

Ayera anochi tambe na altura di Tamarijn hotel dos auto cu aparentemente tabata pusta a causa un desgracia. Nan lo a mishi cu otro na momento di pasamento. Un a sigui core, y e otro a perde control bay dal den un palo di luz, pero no taata tin hende herida di gravedad tampoco.

It's here... a new way to buy the same great taste.



THE NEW 1-LITER PLASTIC BOTTLE.

Tropical Bottling Co.

THERE'S A LOT IN IT FOR YOU.

Obtenibel den tur Supermercado di calidad.

SUMA RECORD PA CUADRO DI PINTOR MODERNO

AMSTERDAM——Un cuadro di Karel Apel ayera a ser bendi pa un suma di 199.520 florin Hulandes na Sotheby Mak van Waay na Amsterdam. Segun e cas di venta, esaki ta e suma mas alto cu a ser paga pa un cuadro moderno durante un venta publico na Hulanda.

E cuadro di Appel, cu ta diseño pa e restaurant di e Museo Municipal, a ser cumpra pa un Hulandez cu ta biba na Venezuela.

E obra a bini di un gerencia di Willem Sandberg, ex Director di e Museo. Otro for di su colexion The Bull, di e escultor Alexander Calder a ser cumpra pa alrededor di 76 mil florin pa un comerciante di Londres.

E venta publico di ayera tabata tin obranan tambe for di otro colexionnan y tabata representa obranan di entre otro Carel Willink, Jan Toorop, Paul de Lussanet, Constant y Lucebert.

BO A TRAHA DURO PA BO PLACA?

PUES,DUNA BO PLACA UN CHENS PA TRAHA DURO PA BO.

Varios Companianan local cu ta expandiendo y drentando den ramo Turistico ta ofreciendo accionnan(shares) na qualquier interesado.
Minimo inversion Fl.1000,--.Maximo Fl.25.000,-

Pa mas informacion y detailles manda carta na DIARIO bao nr.58 R

30 KILOMETER FANTASTICO CORI PA HAITIANO DIEUDONNE

DEPORTE

ORANJESTAD(AAN)— E Haitiano Lamothe Dieudonné a core un careda fantastico ayera pa gana e di cinco minimarathon di Dia di Himno y Bandera, cu excelente persecusion di Jean Henry di St. Maarten cu a termina na segundo lugar.

SALIDA

Salida di e careda cu 65 participante tabata exactamente 6 or dilanti Lago Sport Park. No a dura mucho cu Lamothe Dieudonné v Jean Hengando atras pa algun metro, e coredornanTheodor Vrolijk, Gerald Arrindell, Jeffrey Williams, Patrick Trival di St. Maarten tambe, Roy Cosme di Puerto Rico, y nan tras e peleoton grandi di resto di coredornan.


LAMOTHE DIEUDONNE yegando final.


GERALD ARRINDELL tumando su baño na final.

Lamothe Dieudonné y Jean Henri na altura di School di polis a bay laga e otronan na mas o menos 100 meter y a mantene henter e careda te final casi hunto.

Mucho cambio no tabata tin entre nan perseguidornan drentando Brazil, pero pa ora cu nan a yega na Savaneta Kamp, nan tabata tin nan tras Gerald ARrindell, Jeffrey Williams y Patrick Trival so, mientras cu e restonan tabata hopi mas atras.

Na altura di Lipstick Disco Dieudonné y Jean Henry a aumenta nan ventaha y coriendo suavemente hunto, algo cu nan a haci decenas di biaha caba na diferente isla y conoce otro.

VENTAHA DI KM

Na Luznan di Pos Chiquito, e dos coredornan dilanti tabata tin mas o menos 600 meter dilanti Gerald Arrindel y Jeffrey Williams. E dosnan aki tabata tin ventaha di mas o menos 150 meter dilanti Ashton Lake cu a bini dilanti y Marlon Hidalgo cu tambe a pasa dilanti entre Savaneta y Pos Chiquito.

Na cruzada banda di Drive Inn, ya Lamothe a bay laga Jean Henry. Aki Jean Henri a laga sa na su coach cu e ta sinti su rudia, ya cu e dia anterior el a core 10 km di Wang Island Series na St. Maarten, gana esaki pero a keda cu problema di rudia. El a dicidi di no forza.

E tabata na Balashi 100 meter tras di Dieudonné.

Mas o menos 600 meter nan tras a sigui e ora ey e coredor PAtrick Trival di St. Maarten, y e tabata tin 10 meter di ventaha ariba Jeffrey Williams, y Gerald Arrindell cu Roy Cosme cu a bini basta dilanti.

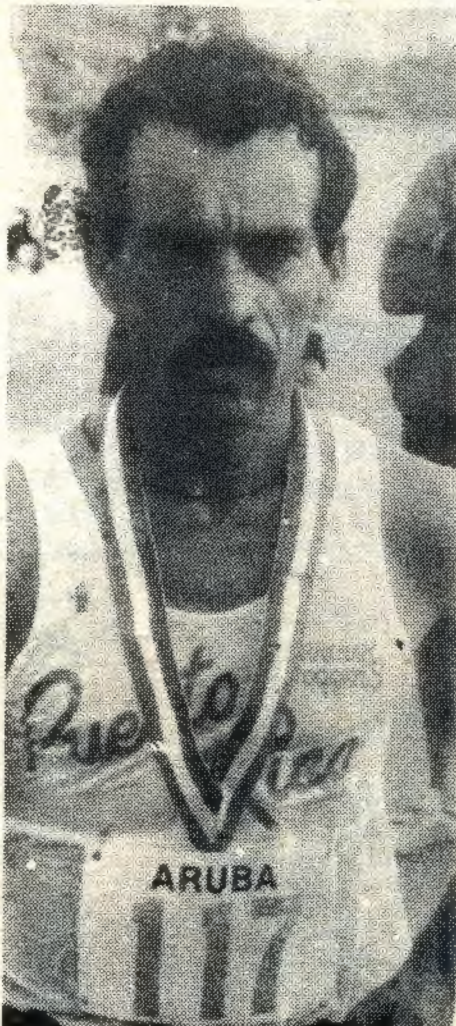
Na Brandweer, Dieudonne a aumenta su ventaha y a keda 300 meter dilanti Jean Henry, pero nan dos tabata mas o menos 1500 meter dilanti di e otro coredornan, cu a sigui di cerca, Patrick Trival, Gerald Arrindell cu a bini dilanti.

100 Meter tras di e dos nan aki a sigui Roy Cosme cu bon paso mustrando cu e tin oportunidad di termina na tercer lugar si e sigui asina, y 100 meter su tras a sigui Marlon Hidalgo.


FABIAN TROMP
Veterano di master A cu a core un bunita careda y a logra yega final na di 10 lugar net den 2 ora di careda.

BOULEVARD

Lamothe Dieudonné no a kibra su paso y facilmente a subi Lloyd G. Smith boulevard, aumentando su ventaha mas y mas y mustrando hopi fresco ainda despues di 18 kilometer. Jean Henry a djies mantene su mes na segundo lugar sin forza pa avanza, sabiendo cu e resto di coredornan ta hopi leeuw su tras.



ROY COSME


Lamothe Dieudonné ricibiendo su medalla hunto cu su coach ayera mainta.

Patrick Trival y Roy Cosme a sigui lucha pa tercer y cuatro lugar y a keda casi hunto resto di e careda te final, pero Jeffrey Williams, Gerald Arrindell a bin haya competencia di Ronny dos Santos cu for di Mahuma a laga e peloton y a avanza pa logra haya e punteronan. Aki tabata caminda cu Ronny a gasta hopi di su energia pero tabata denbon forma ainda subiendo Boulevard. Ronny tabata ser sigui pa Marlon Hidalgo cu a baha su velocidad un poco pa mantene energia pa e ultimo kilometernan.

Despues cu e grupo aki a pasa Alhambra Casino, a bini e otro cambionan patras, cuminsando na Boulevard Teatro caba.

Victor Tromp a los di e peloton y a pasa bini dilanti cu pasonan grandi y cu bunita forma, y Juan Tromp a sigui su tras tambe cuminsando na saca locual a reste di rosea pa continua e ultimo 7 pa 8 kilometernan. E veterano FAbian Tromp a dicidi cu e si no ta keda atras y e tambe a cuminza avanza pa logra e prome 10 nan, mientras cu Theodoor Vrolijk den su comeback a demostra cu e biaha aki si e ta lucha pa mehora su prestacion di 10 K Wang di dos siman pasa cu el a termina net prome cu e 15 nan.

E coredornan aki a duna un lucha bunita pa mira pa logra yega entre e



LILIAN MADURO



PATRICK TRIVAL

4 RECORD NOBO DI NATACION DEN CAMPEONATO ARUBANO

ORANJESTAD(AAN)— Durante weekend cu a pasa a tuma lugar e campeonato di natacion Arubano na cual a participa 36 landa dor di e clubnan Aruba Dolphins y Marlins

E cantidad di participantenan a baha considerablemente pa falta di facilidadnan y falta di miembrecia di e clubnan na Aruba.

Si tuma e cantidad di competencianan por bisa cu e 36 participantenan a completa 193 cu e tanto competencianan cu nan a participa aden.

Dolphins a gana 41 medalla di oro, 30 di plata y 19 di brons, cu nan 21 landadornan y Marlons cu su 15 landadornan a gana 30 medalla di oro, 32 di plata y 10 di brons.

Durante competencianan a ser kibra 4 record Arubano.

Edmer Daal den competencia di 50 meter schoolslag a landa den 0.48.47 minuut, estableciendo record di e categoria 8 aña, den categoria di 9 y 10 aña, Sua Ann Ras den 100 meter Schoolslag a landa e distancia aki den 2.01.40 minuut estableciendo record. Marja Versteeg a establece record den 50 meter vlinderslag pa mucha muhernan di 15 pa 17 aña den 0.33.47 minuut y Davey Daal a marca record den categoria di 9 y 10 aña vrijeslag den 200 meter cu 3.30.60 minuut.

SCHEDULE PA WEGANAN DI BASKET

ORANJESTAD(AAN)—— E schedule pa e weganan di basket lo ta lo siguiente.

Pa Diaranzon 20 di Maart pa 7.30 di anochi, Adam Chiclets ta enfrente Winston Rebels, mientras cu pa 9 or Aguila El Rey ta enfrenta Don Bosco CBI.

Diavierna 22 di Maart pa 7.30 di anochi RCA Marlboro ta enfrenta Don Bosco, mientras cu pa 9 or Gold Crown lo enfrenta Panama.

Dialuna 25 di Maart Don Bosco vs. Aguila El pa 7.30 or, y pa 9 or Don Bosco contra RCA Marlboro.

Diamars 26 di Maart pa 7.30 Winston Rebels contra Adam Chicklets y pa 9 or Panama vs. Gold Crown.

Diaranzon 27 di Maart pa 7.30 lo ta RCA Marlboro contra Don Bosco y pa 9 or Aguila El Rey contra Don Bosco CBI.

Diavierna 29 di Maart pa 7.30 or Adam Chicklets lo enfrenta Winston Rebels y pa 9 or Gold Crown lo enfrenta Panama.

FINALNAN DI BASKET

ORANJESTAD(AAN)—— Diaranzon awor lo cuminza e finalnan den basketball na e Sportcentrum di Santa Cruz.

E finalistanan ta Division Junior Don Bosco Rebels, Campeon Juvenil di 1985; Division B, Adam's Chicklets vs. Winston Rebels, Division Damas, RCA Marlboro vs. Don Bosco, Division Veteranos Don Bosco CBI vs, Aguila El Rey, Division A Gold Crown vs Panama Rebels.

E sistema di Play offs e aña aki, a elimina tres di e lidernan di e campeonato regular, esey ta Connie Francis, den damas, Concord Express den Veterano y Aruba Concord den A Klas.

Como resultado e teamnan cu a yega e grand final lo bringa mas duro pa gana e titulo di campeon.

Den division B ta dificil pa pronostica e resultado. Ambos Winston Rebels y Adams Chicklets a mantene nan posicion como nr. 1 y 2 respectivamente durante henter e campeonato regular. E weganan entre nan dos lo ta hopi mas duro.

Den damas, Marlboro ta favorito pa defende su corona. Pero Don Bosco a crece hopi e ultimo lunanan, como resultado, nan a yega e final. Marlboro cuidao.

Aguila El Rey ta favorito den division veterano. Di otro banda, Don Bosco CBI constantemente a mustra cu bo mester tene cuenta cu nan. Derotando uno di e favoritonan, Con-Cord Express, nan a pone nan mes como finalista.

Den division A, Gold Crown a mantene su mes como puntero, durante henter e campeonato y merecidamente ta uno di e gran finalistanan.

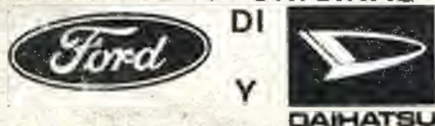
Pero por weita e alineacion di Panama Rebels, e gran astro di basketball, Ancel Alleyne un biaha mas y esaki por tin consecuencia serio pa Gold Crown.

Tin un bon siman di basket dilanti di porta.

NA TUR DOÑO DI GARAGE y MECANICO na ARUBA

Probecha di e CAMPAÑA ESPECIAL di PIEZANAN ORIGINAL

DI



Y

DAIHATSU

CARIB MOTORS a dicidi di kibra tur ley di prijs.Asina nos por ofrece Tur Mecanico y Garage na Aruba UN DESCUENTO ASTRONOMICO,pa un temporada limita.

25% 25% 25% 25%

DESCUENTO

Ariba TUR PIEZA pa

FORD y DAIHATSU

tambe pa auto prome cu aña 1980

15% 15% 15% 15%

DESCUENTO

Ariba TUR PIEZA di FORD di 1980 - 1984

10% 10% 10% 10%

DESCUENTO

Ariba TUR PIEZA di DAIHATSU y OTRO PIEZA.

Y e ta mundialmente conoci cu PIEZANAN ORIGINAL di FORD y DAIHATSU

ta wanta mas hopi y cu tin garantia di fabrica.Nan ta haci bo trabao mas facil,y dor di usa PIEZANAN di CALIDAD bo ta haci bo clientenan mas contento !

CARIB MOTORS por order cual pieza cu ta via di aereocargo mas rapido.

Pa cualkier informacion yama:

CARIB MOTORS N.V.

Telefoon:21840 y 21754 y "Chimbo" lo yuda bo sigur

ZICO TA SER PERSEGUI PA BELASTING

UDINE——E servicio fiscal di Italia, ta tras di e footballista Brazileño, Zico di Udinese.

E hungador di 32 aña ta ser sospecha di a depone millones di lira directamente ariba un cuenta bancario na Suisa. E placa aki e lo a gana cu propaganda.

Si por proba un que otro, Zico lo mester tene cuenta cu e por perde su pasaporte, te na momento cu e caso termina.

VERGUENZA A HACI TEAM RETIRA

BANJUL——E federacion di football di Gambia a retira su campeon nacional for di torneo pa e copa Africano.

E federacion ta bisa cu e tin masha verguenza pa e forma cu e club a actua den promer vuelta contra e campeon di Marokko.

E club a ser confronta cu un derota di 0 pa 8.

E revancha na Banjul lo no tuma lugar. E club a haya un boet di dos mil florin.

Disculpa a ser pidi na e club di Marokko pa e actuacion pober di e club di Gambia, cu durante e dos proximo añanan lo no permiti e club enfrenta otro paisnan.

INDONESIA A GANA BANGLADESH

DJAKARTA——Den e encuentro pa e promer partidonan pa Copa Mundial di Football pa e zona Aziatico, Indonesia a gana cu 2 pa 0 di Bangladesh.

Na pauza e score tabata 0 pa 0.

Cuatres minuut despues di intermision, un penalty a significa e promer goal pa e partido

RESULTADONAN DI LITTLE LEAGUE

ORANJESTAD(AAN)– Varios partido di little league di Northe League, y tambe di Center-league y weganan di Senior Division di North League a tuma lugar durante weekend.

Den little league di Center League, Champion a logra otro victoria dunando e debutantenan Sta. Cruz Rockets otro derota, di 11-3 den un encuentro den cual ambos partido a comete un error. Gregori Mathilda tabata pitcher ganador y e perdedor tabata Leonardo Kransen. Mihor bateador tabata pa Champion, Gregory cu 4-4 y pa Sta. Cruz, Egbert Arends cu 3-2 y Keith Refiniol 1-1.

Lipton a gana Rotary 6-5 hungando ademas cu 6 error contra cero di Rotary.

Carlos Croes tabata e ganador como lanzador y Sandy Roga e perdedor. Mihor bateadornan tabata Junioren Arends y Sandro Lacle cu 3-2 pa Liptons Tea y pa Rotary Victor Simmon, 3-2.

Den Northe League, Toyota a perde di Nutrament 17-4 cu Marlon Thode como pitcher ganador y Gilbert Giel como e perdedor.

Pa Toyota a sobresali na bateo Rivelino Giel y Gilbert Giel cu 2-1 y pa Nutramento Marlon Thode cu 2-2 y Lucien Alvarez cu 4-2.

Seguros Mansur a gana Riceland Rice 8-1 . Nelson Tromp tabata pitcher ganador y Veron Albertsz tabata e perdedor.

Mihor bateadornan pa seguros Mansur tabata Melvin Orman 2-2, Harold Bruges 4-2, Nelson Tromp 3-2 y pa Riceland Vernon Albertsz y Glenn Kerkeboom 3-1 y Gino Lacle 2-1.

Den senior division Ramco a gana Ennia 2-1 cu Rudolph Angela ariba monticulo y perdedor tabata Raymond Dijkhoff.

Ramco tabata tin como mihor bateador Rudolph Angela cu 3-1 y pa Ennia Robert Figaroa 3-2.

Pif Paf a gana Kentucky 5-3 cu Alberto Campbell ariba monticulo. Pitcher perdedor tabata Eric File y mihor bateadornan tabata pa Pif Paf Edward Leo cu 4-2 y pa Kentucky Giovanni Tromp 3-2.

E debutantenan den Senior Division, Sta. Cruz Rockets a perde tambe di American Standard 11-8. Ronny Feliciano tabata pitcher ganador y Jerry Agumbero e perdedor. American Standard tabata tin como mihor bateador Omar Iglesia .cu 3-1 y Sta. Cruz tabata tin Jerry Agumbero cu 3-3.

ABN a gana Friesche Vlag 8-3 cu Erwin Dijkhof ariba monticulo y e pitcher perdedor tabata Julio Brito. Pa ABN e mihor bateador tabata Marco Berlis cu 4-2 y pa Friesche Vlag Sidney Boekhoudt cu 3-2.

ELVIS WERLEMAN CU NO HIT NO RUN LANZA PA LIBBY'S

Omar Todd a lanza one hitter pa Aruba Lions

ORANJESTAD(AAN)– Libbys a duna Aruba Viceo Center un lastra di 18-0 cu 17 hit conecta, y cometiendo 2 error, den un partido cu Elvis Werleman a lanza un no hit no run pa su equipo.

Aruba Video Center a comete den e partido aki 5 error.

Emiho bateadornan a resulta Eugene Albertsz cu a bati 3 hit den 3 turno y Lilin Ashby cu a bati 4 hit den 4 turno, y Raquel Koolman a bati 2 hit den 2 turno.

Aruba Lions di su banda a gana VAD 12-0 cu 9 hit 2 error contra 1 hit y 9 error di VAD.

E unico hit cu lanzador Omar Todd a permiti tabata di Franklin Ashby cu a bati di 1-1.

Pa Aruba Lions, Clifford Rosa a bati di 4-3 incluyendo un homerun.

radio carina

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or

E Programa di tur Estilo

SINTONIA ABSOLUTO DEN 85

JOHNNY'S GOLDIES

"PROFESOR"

"Ivanoy"Omeopata y Paracicologo Botanico Natoralista,Consejero Social.Calle Nueva La Quinta No.28-66 Cartagena Colombia

BJAS

A CABA DI JEGA

ZINK PA DAK

24 BWG–12' te 25'

Na prijs sin competencia

B.J.ARENDS & SONS

O'stad-Dakota-San Nic.

TA HUUR

TA HUUR
Un APARTAMENTO
preferible pa un persona of pareha.Na prijs atractivo.
Bon bario den O'stad
Tel: 21696
durante ora di oficina

TA HUUR
APARTAMENTO
muebla,apart
Pasa personalmente
BUSHISTR.3 Ponton
Tel: 29024

TA HUUR
Un cas na Sabana Liber y un cas na Brazil
Pa mas informacion
YAMA 32255

TA HUUR
APARTAMENTO
grandi muebla
pa 1 of 2 adultos
TEL: 26352

TA HUUR
LOADER CHUBATO
Fls. 50,-- pa ora
TRUCK gr. 15 yrd.
Fls. 40,-- pa ora
TA ROSA CUNUCU
YENA FUNDESHI ETC.
Pa informacion yama
Tel: 21329 of 26216

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas,plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis) yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
jama 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.

SERVICIO FINANCIAMENTO
- Botin auto pa bende ?
- Bo kier cumpra auto ?
- Mester di financiamento pa Bo mes of cumprado di Bo auto ?
Contact nos na
Tel. 21171
entre 8.00 pa 12.00
Nota:Unicamente autonan di 81 pa 85.

TA BENDE

TA BENDE
UN RESTAURANT
BON SITUA
Interesadonan por manda carta na oficina di "DIARIO" Wilhelminastraat 81 bao di number 4.

TA BENDE
Un COOLER cu 2 porta nobo y un WARMER na prijs di Ganga
TEL: 45830
despues di 4'or

ULTIMO OPORTUNIDAD
TA BENDE
PEKINEES di 3 luna
cu papel di docter
Yama tel: 22708
pa mas inf.Wayaca 5

FOR SALE
Electric HOT-DOG
Dispenser/Bread Warmer
good as new
FLS.700,--
Can see it at:
ARENDS AGENCIES
HB no.92

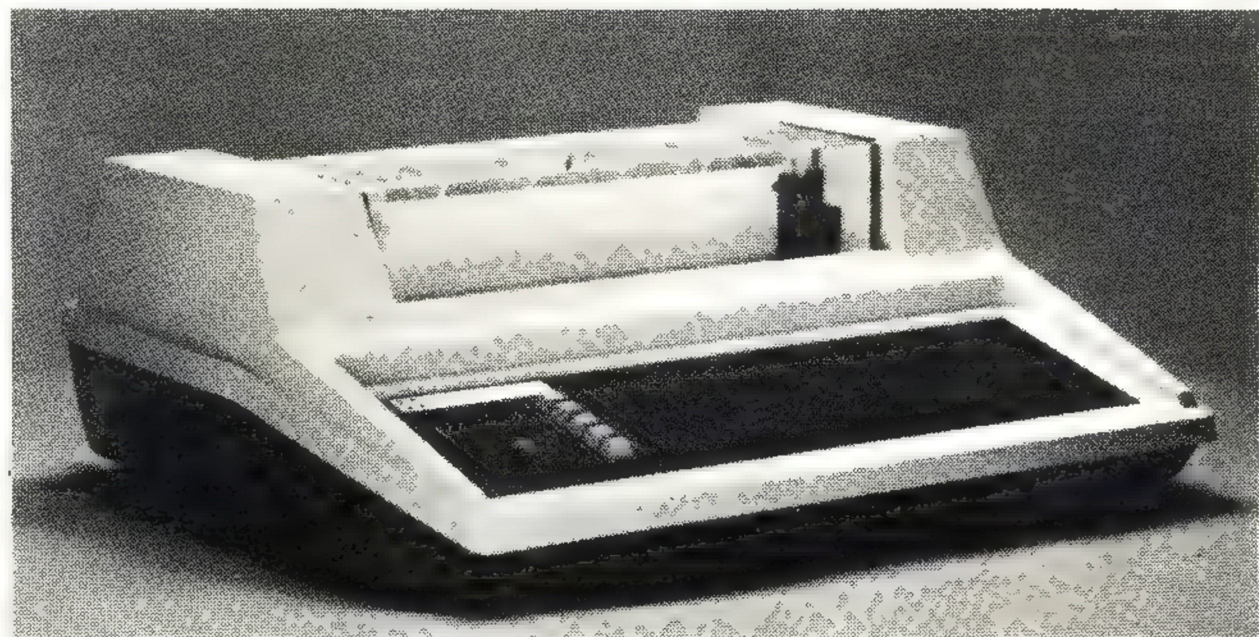
TA BENDE CASH
3 pcs.G.E.MVP Personal Radio,cu desk Charger
1 Carrying case
tur den bon condicion
Yama 24250 of 23847

NOS TA BENDE
e mihor calidad di:
SANTO
di CUNUCU
entrega te na lugar di construccion
TAMBE NOS TA BENDE
BLOKKI
4 duim fls. 1,-- entrega
6 duim fls. 1,50 entrega
Nos Blokinan ta garantisa, door di fabrica y nos stock ta enormemente grandi.
Yama LOPEZ
Tel: 28448

HOUSE FOR SALE
Two bedrooms and apartment fls.40.000,--
FORTHEUVELSTRAAT.48
San Nicolas
TEL: 41985

TROMP CEMENT PRODUCTION
conoci pa calidad den Blokki di cement,ta ofrece awor:
Blokki 4" masief a f.1,--
Blokki 6" masief a f.1,50
Entrega.
Traha machinal cu e mundialmente conoci Columbia Machine.Tel: 24594.
TANKI LEENDERT 203A

AWOR NOS TA DRUK BO TICKET... MESORA!



ATROBE NOS TA PROMER.
E BIAHA AKI PA INTRODUCI E SISTEMA DI TICKET AUTOMATICO COMBINA DI KLM Y ALM (for di 15 di Maart, 1985)

E ventaha grandi di e "ticket-printer" ta, cu bo no mester warda mas pa nos scirbi bo ticket. Asina bo vuelo ta reservá den computer, nos ta djies primi riba un konopi y bo ticket ta lora sali automaticamente. Y ademas awor nos no ta solamente conectá na e sistema di reservacion di ALM, pero tambe na esun di KLM. Esaki kier meen entre otro, cu awor nos por calculá e tarifanan mas liher y regla tur detalle di bo viaje manera visa, papel di enter, etc. mesora.

ATROBE !!

Nos ta e promer:

cu a bira agente oficial di PANAM. Tambe nos tabata un di e promernan cu a boek pasaheronan riba e legendario "SNIP". Awor MADURO TRAVEL ta un di e agentenan di mas grandi di KLM na mundo.

Pionero:

riba tereno di "package". Esaki a crece di tal forma cu awor MADURO TRAVEL ta hiba bo na tur e destinacionan mas importante pa bo vacacion.

Experto:

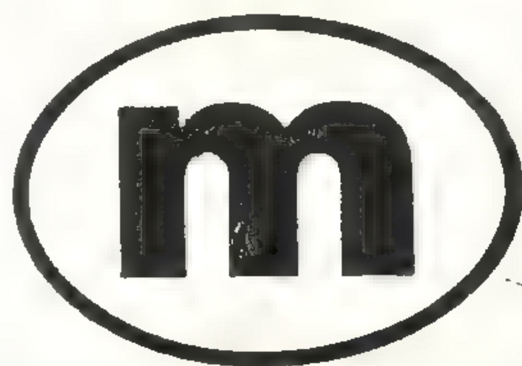
ora ta trata di viaje pa negoshi. MADURO TRAVEL tin un departamento apart cu un number di telefoon special pa e negociante. Si bo ta deseá, nos por bin regla bo viaje di negoshi na bo oficina mes. Reservacion di hotel rond mundo ta eficiente pasobra nos ta afiliá na American Express Corporated Business Travel Plan.

Adėlantá:

riba tereno di automatisacion. Nos ta e promer cu a wordo conectá riba e sistema di reservacion di ALM y di KLM. Na e momento aki nos empleadonan tin 4 pantalla di computer na nan disposicion.



Nos ta na bo servicio for di
8:00 a.m. consecutivo te 6:00 p.m.
Nos numbernan di telefoon:
25995 Oranjestad **y** **45239 — 46624** San Nicolas



maduro travel

SERVICIO RAPIDO Y MODERNO.

TORMENTA DI NIEVE TA AZOTA PAISNAN EUROPEO

INTERNACIONAL

AUSTRIA——Austria ta uno di e paisnan Europeo cu a ser azota pa un tormenta di nieve, esta sneeuw, cu a causa problema serio na varios pais.

Asina e parti sur di Alemania y Italia a ser confronta cu basta problema, mientras cu segun e promer informenan na Beieren, tres persona a perde nan bida y un cantidad desconoci a keda herida ariba e careteranan cu a ser transforma den spiel y a bira sumamente peligroso.

E accidente di mas serio a tuma lugar na e parti Noord di Beieren, caminda un jeep di ejercito Americano, cu tabata forma parti di un convooi militar a slip, y a box contra e vangrail.

Vehiculonan cu tabata siguie no por a evita di dal mientras cu algun a bay kita pa alcanza un grupo di militar Americano. Segun promer informe seguramente un militar Americano a keda registra como morto mientras cu ainda tin uno seriamente herida.

Filanan largo di vehiculonan tabata resultado di e tormenta cu a cuminza di ripiente.

E mayoria di automobilistanan no tabata tene e posibilidad di mal tempo na cuenta y entre otro no tabata tin cadena contra nieve na nan tyrenan.

Na Italia e tempo a caus cu mayoria di e careteranan mester a ser cera y asina un bishita di Papa Juan Pablo II na e pueblo Avezano mester a wordo anula.

Na Roma antayeranochi a registra 9 centimetro di sneeuw. Busnan mester a usa cadena na tyre pa por sigui trafica, mientras cu e aeropuerto di Ciampino a wordo cera.

Avionnan a ser dirigi pa e aeropuerto di Leonardo da Vinci.

Na Toscane tabata tin acumulacion di sneeuw. E camindanan a ser cera, mientras cu na Sardinia bombero mester a rescata un grupo di mucha cu a ser atrapa pa sneeuw den u n school cu a ser isola completamente. Napolis a ser azota pa hagel y biento cu a alcanza un forza di 130 km. pa hora.

Diferente pais a registra morto den trafico a consecuanci di e situacion cu a mustra cu invierno no a termina ainda na Europa.

Segun sindicato Hulandes

MESTER SIGUI REDUCI HORANAN DI TRABAO

Acuerdo entre sindicatonan y comercio a yuda den alivio di situacion

UTRECHT——No ta Aruba ta e unico lugar caminda tin problemanan financiero. Hulanda tambe ta uno di e paisnan caminda medidanan mester ser tuma pa enfrenta e situacion dificil.

Segun e Central di Trahadornan CNV, mester sigui cu reduccion di horanan di trabao. Esaki especialmente en vista di e pronosticonan insigur pa 1986.

E Union di Trahadornan ta menciona esaki den un promer reaccion ariba e plan central economico. Ademas e ta haya cu mas reduccion di horanan di trabao ta necesario pa motibo cu segun pronosticonan e cifra di desempleo na Hulanda, lo no baha mucho.

Cu e empresanan Hulandes por a beneficia di e reactivacion di comercio mundial, segun CNV, ta resultado di e acuerdo cu a ser logra na aña 1982 entre sindicatonan y doñonan di trabao, cu ta regla e moderacion di sueldonan, restoracion di rendimento y e redistribucion di trabao.

Sigui lesa pg. 15

LIBERTAD DI MENTEN TA UN INSULTO PA ESNAN CU NO TA LUBIDA E MASACRE

DEN HAAG——Libertad pa Pieter Menten, cu otro siman por bandona prison ta un decision abominable di e juristanan Hulandes y un ofensa na direccion di e ciudadanonan na hopi pais cu no por lubida e masacre fasciista.

Esaki a ser declara pa un veterano di Oekraine, cu a actua como testigo contra Menten den e proceso .

Tass, e agencia di noticia Ruso, a papia cu e testigo, cu tabata forma parti di e ejercito Ruso cu e tempo di Menten tambe a bringa Nazinan.

E informe ta papia di e indignacion cu a acompaña e recimento di e noticia pa e poblacion di Oekraina. Tabata autoridad Hulandes cu a decidi pa laga Menten den libertad promer cu e tempo indica.

Menten durante segundo guera mundial, a participa na ejecucionnan masal den e tereno entorno di e ciudad Lvov cu e tempo a ser ocupa pa Alemannan, segun e agencia noticioso.

Ademas el a horta hopi cosnan di valor di e victimanan.

E testigo ocular a bisa cu el a mira cu su propio wowonan con soldanan di Hitler ariba orden di Menten a tira familianan henter, incluso muhernan, ancianonan y babynan mata.

A fallece na edad di 91 aña:

SR. LEONARDO LACLE

Mihor conoci como Nay
Na nomber di su yiunan:
Sra. Vda. Maria Vrolijk y yiunan
Sra. Josefa Winterdaal , esposo Nay y yiu.
Bibi Lacle, esposa Helenita y yiunan
Celsa Wester, esposo Raymundo y yiunan
Donicio lacle , esposa Sylvia y yiunan, Sra. Vda. Emy Lacle y yiunan, Carlito Croes,
Su ruman: Chichita Croes y familia,
Suegra y suegronan: Maria v.d. Linden y familia, Chou Henriquez y familia, Jan Wester y familia, su cuña Julia Boekhoudt y familia, su nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrinonan, ihanan, Sr. Joonchi Henriquez y demas familianan: Lacle, Croes, Vrolijk, Winterdaal, Henriquez, Wester, de Mey, v.d. Linden, Bareño Anthony, Maduro, Franken, Krozendijk, Martis, Geerman, Oduber, Koolman, y Boekhoudt, ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranzon dia 20 di maart pa 3.30 or atardi, saliendo for di cas: Piedra Plat 14 pa misa Sta. Filomena, y despues pa santana Catolico na Paradera. Agencia Funeraria ta extende su mas hondo condolencia na e familianan di e fallecido.

Na nomber di famia De Mey nos kier a invita tur famia,bisiña y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa ariba diarazon 20 di maart na misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi pa recorda e promer aniversario di fallecimento di

ISIDRO DE MEY.

Q.E.P.D.

DEBOTONAN DI SAN ANTONIO

Durante 13 siman tur diamars pa 6.15 pm,cuminsando dia 19 di maart lo tin den Iglesia Immaculada na Sta.Cruz,oracionnan na honor di San Antonio en preparacion pa su fiesta dia 13 di juni.Pa 7'or pm lo tin un Santo Sacrificio di misa na honor di S.Antonio cu un intencion especial.Especialmente den e tempo dificil aki ta necesario pa pidi ayudo di nos santonan.Mayornan,hobennan,Bo no ta mira salida mas?Acudi na S.Antonio.Pa medio di dje bo por haya solucion pa bo problema,si esey ta boluntad di Dios.

MEDICONAN HULANDES TIN POCO CONOCIMENTO DI EFECTO DI MEDICINA

Ariba comportacion den trafico

DEN HAAG—Mediconan Hulandes tin poco conocimento di e efecto di medicina ariba e capacidad di reaccopn. Un cuarto parti di e medicamentonan por conduci na soño, por afecta vista y menos control ariba musculonan. Tur esaki ta asuntonan cu tin efecto ariba comportacion den tarfico. Mediconan y boticarionan mester informa e usadornan di medicamento mihor . segun e ex Catedratico Dr. F.A. Nelemans a bisa ayera na inicio di un campaña encuanto medicamento y capacidad di reaccion.

E campaña, cu a ser inicia pa e organisacion di Boticarionan y tambe pa e organisacion pa Trafico Sigur na Hulanda, no ta dirigi solamente ariba publico, pero especialmente ariba esnan cu mester duna informe, esta mediconan y boticarionan.

Durante un investigacion entre cincuenta medico di cas na Drente a sali na claridad cu ningun di nan por a duna indicacion clave encuanto e efecto cu medicamento tin ariba e chofer, mientras ni diez porciento sabi cual ta e etiketa di advertencia cu mester ser usa.

E stickernan cu ta ser usa na Hulanda tin diferente color y asina e sticker geel ta bisa cu e medicamente ta afecta e capacidad pa conduci vehiculo.

A ser mustra tambe cu e sticker tin poco efecto. E texto no ta duna mucho claridad y e informacion ta demasiado general.

Mayoria di hende, tambe usadornan di medicamente cu ta contene riesgo, manera pildo pa drumi, no ta conciente di e peligro cu nan ta confronta cu e medicamentonan.

E organisadornan di e campaña ta spera di por pone un fin na e falta di conocimento entre patientnan, dokternan y boticarionan.

Segun a ser mustra uso di medicamento tin mes influencia ariba trafico cu maluso di alcohol.

For di un investigacion a sali na claridad cu anualmente 200 persona ta perde nan bida durante accidentenan cu a ser influencia tambe pa uso di medicamente. E cantidad di victimanan di alcohol den trafico tabata 250 -

PROBLEMANAN NA BANCONAN AMERICANO A RESULTA DEN CAIDA FUERTE DI DOLLAR

AMSTERDAM——Ariba e mercado di cambio Europero, Dollar a baha considerablemente ayera.

E causa printipal di esaki tabata e ciere temporal di banconan di ahoro na e Estadp Americano, Ohio, caminda un total di 71 banco pa motibo di problemanan financiero a cera nan porta temporalmente. E asunto aki a afecta e confianza den e sistema bancario.

Ariba mercado di cambio na Amsterdam, Dialuna un taza medio di cambio pa dollar a ser estableci na 3.8180 florin cu ta tres cent menos cu Diavierna.

Despues e taza di cambio a baha mas aleo te

Sigui esa pag. 14



ROYAL DISCOUNT CARD
«bo solucion financiero»
Adriaan Lacle Blvd.9-Tel:32581-
Oranjestad / Aruba

HEIDI'S FLOWERSHOP
VIOLETÁ'S FLOWERSHOP
OMMI PARTY CENTER
AMERICANA INTERNACIONAL De Turismo
ACME STORE(ST.NIC & PLAYA)
IDEAS IMPORT
FLORY'S FASHION BOUTIQUE
TOTO'S DEPARTMENT STORE
PRO–FASHION
TROPICANA BAZAAR
GISELLE
CASA JUVENIL
CASA CHIEUW
EXOCET SUPERMARKET
DROGISTERIJ ARUBA
POTENTIAL UNLIMITED
OCEAN RESTAURANT
CATTLE BARON
WAN BOY TAKE AWAY
BOEKHANDEL MARISKA
WEMA
MARATHON VIDEO CLUB
J/M CAR RENTAL
FREE PORT ELECTRONICS
SPORTSHOP ANTILIANO
FRED WONG FOTOGRAPHY
MIDASS MUFFLER SHOP
BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA
BOTICA STA.CRUZ
ALFA'S & GABBY SPORTSHOP
BOTICA ARUBA
GENAGTIG GIFTSHOP
EBONY & IVORY Unisex Beauty Salon
LA PALOMA RESTAURANT
RAINBOW VIDEO
JOYAS DIVI DIVI
GALERIA MODERNA
VUELVAN CARAS
BOTICA SANTA ANA
SWISS PASTERY & CAKE
CASA DE JUQUETES
RIO GRANDE STORE
ALOE HEALTH & BEAUTY CENTER
MAS POR MENOS
SPACE AGE TUNING CENTER
BERTA'S FLOWERSHOP
TROPHY UNIVERSAL
BOUTIQUE LILU
AUTOMOTIVE ENTERPRICES

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su Voluntad, nos ta participa fallecimento di nos querido tata, abuelo y suegro stima:

SR. FELIX CROES



(Mihor conoci como Feli, na edad di 84 aña)
Na nomber di su yiunan:
Masmita Croes y yiunan, su compañero Andres Angela
Segundino Croes, esposa Inchi y yiunan,
Isia Ras, esposo Pedro y yiunan
Agustin Croes, esposa Floralba y yiunan
di su 5 nietonan, 6 nietanan, di su ruman, Dominico Croes, esposa Senovia y yiunan, su cuña Luperta Croes y yiunan, comer y compernan, su dos ihanan, Dominico Ras y Ninita Chan, su sobrino y sobrinanan, su compañero stima Hose Wever, esposa Ninita y yiunan, su swanan y cuñadanan, primo y primanan, demas familia Croes, Ras, Luidens, Ling, Davelaar, Thijzez Martijn, Almari, Krozendijk, Maduro, Winterdaal, Wever, Chan, Solognier, Holsman, Ponce, Haayen, Rafini, Lampe, Leesang, Farro, de Kort, Geerman, Kock, Ras, Stamper, Henriquez, Arends, Maduro, Hulia, Grovell, Hassell, Vos, Peña, Thiel, De Cuba, v.d. Linden, Schwengle, Wever, Lares, Angela, Wouter, Montero, ta invita tur bisiña, amigonan y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 21 di maart, pa 4.30 or atardi, saliendo for di cas Brazil 49, pa misa Cristo Rey na Brazil, pa santana catolico na Savaneta. Agencia Funeraria del Pueblo ta extende su mas hondo condolencia na familianan di e fallecido.

NOVELA

REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 11

--Wel?-- Coolidge a puntra exicita. -- Bo a haya algun señal anto cu ta mustra cu nos avion a worde pega na candela?-- Howard a draai dirigi palabra na Fen Albardy. --Mihor bo conte'le,-- el a bisa ansha.

Fen Albardy a guli seco promer, y den un solo vez el a responde asperamente: --Nos a haya un morto den parti atras di e restonan di nos avion.-- Coolidge a dal un salto y gara Fen na su schouder. --Ki bo di?-- el a grita. --Tabata tin un hende den e aeroplano anto, ora el a pega na candela?-- Albardy no a contesta, pero el a keda mira Howard cu mirada lastimoso, kende a hala un huma pisa for di su pipa y luego a pone'le den e cenicero. Howard a cay sinta ariba un stoel tras di e lessenaar y a bisa: --Esaki ta un historia desgraciado, Dan......Nos por spera tur sorto di desagrado cu ne. Bo mester sabi, e homber aki quizas tabata morto caba ora e candela a cuminza. E parti di e rabo di e aeroplano den cual e morto bata no tabata asina averia manera e resto di e avion y generalmente e candela a destrui e parti adilanti — y te ainda bo por mira na cabez di e homber con nan a dal e kibra su cabez promer cu el a worde poni den e avion.--

--Pero......pero.......esey ta imposible,-- Coolidge a grita exicta. --Si nan haya e tercio aki nan ta capaz di kere cu ta nos.......--. Exacto,-- Howard a contesta. --Nan lo sospecha cu nos a dal e homber ey mata, y a pone'le den e aeroplano y despues pega tur cos na candela pa evita descubrimento di e asesinato.-- --esey ta terible,--Coolidge a replica. --Na e momento cu e candela a cuminza, nos tres tabata sita aki den oficina na Manila. Mac Pherson mes, kende a yama nos por testigua esaki.--

--Mac Pherson por testigua solamente cu el a papia cu bo. Di nos dos, el no sabi nada. Ademas, ya e hangar tabata na candela caba ora cu e candela a worde descubri. Nos por tabata tin suficiente ocasion pa cende e aeroplano na candela, y bolbe pa Manila cu auto.-- El a lanta para cana bay na e bentana. --No, Dan, e historia aki ta masha mahos. Si nan haya e tercio aki den nos aeroplano......--

--En todo caso, ta kende e homber aki ta?--

--Bo no tin un idea mas of menos kende tabata den e aeroplano ora el a pega candela, ya sea bibo o morto?-- Howard a keda mira su amigo fijamente. --Ta duel mi Dan,-- el a bisa, --pero tur esaki ta haci e situacion peor. Bo no ta corda cu mas o menos un siman pasa bo a haya pelea cu un pilot di Aerovias Ultramoderna? Ademas, cu bo a dal e homber aki un moquete na su cachete y a bise'le cu bo ta dal e mata, si el mester bolbe molestia bo atrobe?--

--Wel, mi, mi tabata burachi,-- Dan Coolidge a stotter poco-poco. --Mi no tabata sabi kico mi tabata papia.-- Su cara a bira bleek. --Bo kier meen cu ta tercio ey.....-- Howard a sagudi su cabez, cu si, sin kita su cara for di e bentana. --Mi mester equivoca mi masha tanto si no ta e mes homber. Ta berdad cu e tabata hopi kima, pero e marcanan ariba su cara ta claramente visible. Mi ta bolbe bisa bo atrobe, Dan, ta duel mi masha tanto pa bo".

--Pero, esaki ta un intriga masha baho", asina e piloto, cu color kima di solo, a cuminza zundra. --Cualkier hende cu tabata tin algo contra nos a haci tur e cosnan baho aki, pa laga culpa cay ariba nos. Podiser, nan a mata e tercio aki y despues hinca e morto den nos aeroplano........--

e'ta continua mañan.........



Ayera tabata tin mas di 2500 turista di etres bapornan di turismo cu tabata den waf, ariba nos isla. Aki por mira e turistanan den caya principal. parti mainta, pero lamentablemente masha poco pacus tabata habri pa duna servicio na e bishitantenan cu ayera tardi mes a bandona nos isla.

Abordo di e bapor di turista Britanis cu tabata den waf ayera cu centenares di turista, tin dos Arubiano ta traha.

Un di nan ta hefe di tecniconan di machinnan di casino y e otro ta su asistente. Ta trata aki di Rino Kuiperi y un yiu homber di Bambam Hart, ex bartender masha conoci di tempo di Trocadero. Ariba e foto aki por mira Rino Kuiperi algo prome cu el a subi abordo ayera merdia.



KUIPERI

PROBLEMANAN Cont. di pag. 13

3.79 florin na ciere.

Banconan ta pidi awe 3.88 florin pa un dollar y ta paga 3.76 florin pa un dollar. E tarifanan pues ta tres cent mas abao cu Dialuna.

Tambe ariba otro mercadonan di cambio e tazá di dollar a baha fuertemente. Na Frankfort e taza oficial di cambio a bira r.3756 Mark, cu ta 2.5 pfenning menos cu Diavierna.

Bundesbank a tene su mes na un distancia atrobe. E ultimo bez cu e Banco Central di Alemania a actua pa tene e riendanan di e dollar den man, tabata dia 1 di Maart.



SPECIAL DI MAART

MOTORCYCLES-TRIKES y GO-KART —— TA BENDE y ta na BARATILLO

Mini Bikes pa mucha 5 - 9 aña YAMAHA Pee Wee 50	FLS.1200,--
Mini Bikes pa mucha 7 - 12 aña YAMAHA Pee Wee 80	FLS.1850,--
TRIKES pa mucha 4 - 9 aña YAMAHA YT 60	FLS.1850,--
GO-KARTS RC 100 YAMAHA	FLS.1900,--
SUZUKI GT 50 Pedal(bromfiest) 16 aña	FLS.1980,--
SUZUKI GSX 550 ESF 1985.	FLS.6000,--
YAMAHA FJ 1100 1984.	FLS.7500,--
SUZUKI GSX 1100 ESF 1985	FLS.11.000,--
SUZUKI SUPERBIKE PRO-STOCKER 1385 cc	

Pa mas informacion yama 25975

Bin cu e coupon aki y hanja 5o/o di Descuento ariba compra cash

NA:

GEORGE CYCLE CENTER

Bo Superbike Connection

Morgenster 27—Tel: 25975

SOCIAL





Ayera 18 di Maart a cumpli un aña mas di bida e dos morochonan NARAIN. Nan ta ricibi felicitacion di nan mama, nan rumannan na Merca y nan familianan na Curacao. Felicitaciones di DIARIO.



Ronny Dos Santos yegando final cu dolor di musculo un biaha mas.

30 KILOMETER Cont. di pag. 9

diez prome nan, pero no ta tur a logra den nan intento sinembargo.

LIA MELIS

Locual hopi no a kere tabata cu e muhernan lo a keda hopi atras. Un di nan cu a batalla fuerte tabata Lia Meelis cu a bini Aruba for di Hulanda back pa defende Aruba. Lia hunto cu Ashton Lake, Reinaldo Wever y Manuel da Silva tambe a los di e restonan ariba Boulevard, pero no por a yega e otronan sinembargo.

FINAL ....

Cu masha facilidad y ainda haciendo broma cu e por core hasta e trayecto back , Lamothe Dieudonné a gana den 1 ora 36 minuut, 26 seconde, yegando Arashi prome. 8 Minuut despues a drenta Jean Henry na 1 ora 44 minuut. 22 seconde y Patrick Trival di St. Maarten a drenta 7 minuut despues di Jean Henry na 1.51.22 net 1 minuut prome cu Roy Cosme di Puerto Rico cu a yega na di 4 lugar den 1.52. 21.

Gerald Arrindell di Aruba tabata e ganador local y kende a drenta na di 4 lugar casi un minuut despues di Cosme na 1 ora 53 minuut 14 seconde.

Ronny dos Santos cu cara getrek di dolor di musculo a logra termina na di 5 lugar, y remarcable ta cu continuamente e coredornan aki ta yega final cu dolornan di musculo ultimamente.

Ronny a core e careda den 1.54.45, sibui 40 seconde despues pa Victor Tromp cu a termina na di 7 lugar. Tres minuut despues casi, Marlon Hidalgo cu tambe a core un bon careda a drenta na di 8 lugar den 1.57.37 sigui pa Juan Tromp den 1.58. 44. E veterano Fabian Tromp a drenta na di 10 lugar den exactamente 2 ora 05 seconde, mientras cu Theodor Vrolijk cu a haci intento pa e prome 10 puestonan a drenta na di 11 lugar pero masha satisfecho cu su prestacion, sigui pa Ashton Lake, Reinaldo Wever, y Maneul da Silva.

E prome dama cu a drenta tabata Lia Melis na di 15 lugar den 2.02. 58, .E veterano di 50 aña Ronald Claes di Curacao a termina na di 17 lugar den un careda excelente cori. E segundo dama cu a drenta tabata Lilian Maduro na di 41 lugar, mientras cu Nel Geerings mes cu a termina na tercer lugar como dama tabata entre e ultimo nan cu tabata falta pa drenta ainda despues.



LIA MELIS yegando final.

Autonan di Cuerpo policial a guia e careda for di San Nicolas te Arashi, sigui pa ambulance di Rode Kruis cu varios voluntario di Rode Kruis, mientras cu Brandweer tabata na final un biaha mas cooperando cu awa pa laba curpa y kita sodo.

Ayera atrobe por bisa cu e cooperacion cu DIARIO a ricibi di Sr. Pieters y su funcionarionan pa por a haya libertad pa pasa dilanti si ta necesario pa por cubri e careda, tabata excelente.



Lamothe Dieudonné na momento di check in pa e careda, y tabata ser menciona como favorito pa gana

"LE CHIC BOUTIQUE"
Bouw di Hotel Central
Pabow di Galeria Moderna
TEL: 25976
LIQUIDACION TOTAL
50%
Tur cos na mita prijs
Tur cos mester bai





BISTIR ULTIMO MODA—Size 5-20
COSTUM JEWELRY—FANTASIAS
Bistir ULTIMO MODA—Size 5-20
JEANS varios estilo—
ZAPATO—FAHA—BLUSAS
CARSON—SAYA—Marca Trissi—Size 5-20
TUR COS MESTER BAI,PROBECHA AWOR NA...
"LE CHIC BOUTIQUE"

MESTER Cont. di pag. 12

E hecho cu e fayo financiero a ser reduci te 7.9 porciento ta haci segun CNV mas economisacion innecesario, mientras si tin mas posibilidad awor pa acentua empleo.

E sindicatonan ta bisa cu tambe e mejoramento di situacion financiero di empresanan ta importante pa e creacion di cuponan di trabao.

Preocupante CNV ta considera e hecho cu Hulanda y otro paisnan Europeo ta gana tereno pa productonan tradicional pero no ta registra perdidana den sectornan nobo, preocupante. A ser mustra cu un manejo fuerte pa trece cambio den e actual situacion, ta necesario.

POLIS

HOMBER CU DROGA KIER A BALIA POLIS

ORANJESTAD(AAN)— Durante control cu a ser haci na un nightclub, polis a topa cu manager di e establecimento. Esaki pa pone na altura cu e nightclub ta habri fuera di ora permiti. Ora polis a puntra e homber su nomber, el a bisa cu su inicialnan ta A.R. y cu e tin 38 aña. Polis no a confia y a dicidi di bay warda cu e meneer aki.

A bin resulta cu ta trata di A.F.P. di 38 aña y ora cu a listra su persona a haya den su saco di carson un saco cu cocaina. El a ser interoga y proces-verbaal a ser traha.

Den un otro caso polis a para e homber M.S. di 30 aña ariba caretera. Den su auto a ser haya un skopet caliber 16 , tambe cartuchi y un cantidad di bala. E homber aki no tabata tin permiso pa carga arma y a ser hiba warda di polis unda proces-verbaal a ser traha y e arma a ser confisca.



Esaki ta tristo. Bisiña di diputado v.d. Kuyp tabata tin su auto manera custumber staciona dilanti cas di e diputado. Ayera madruga sinembargo, malhechornan a pasa y manda dos baranca den glas patras di e auto aki, aparentemente keriendo cu ta auto di e diputado. Awor e señora aki tin algun cien florin pa paga pa drecha su glas, mientras cu aki aparentemente ta malcontento politico a ser demostra y ta e inocente tin cu sufri.

PISCADOR POR POCO A PISCA DEN BASHI

ORANJESTAD(AAN)— Un miembro di tripulacion di un barco di fruta a pasa mal tempo na Aruba ora el a dicidi di bishita un 'cas di bida ' na San Nicolas.

E tripulante di e barco cu ta mara na waf, a bay pasa algun rato placentero den compania di dos muher. Nan a baña hunto y ora cu el a caba cu e gracia aki el a bai duna e muhernan un treat. Pero ora el a hinca man den su saco di carson, el a bin ripara cu el a dal den bashi.

800 Florin cu e tabata tin den su saco di carson a cria pia. El a bay recherche mes ora y hunto cu recherche el a bay busca e dos mosanan.

Un di nan a ser encontra den Village, y el a nenga di sa algo di e placa. El a bisa cu e no ta corda bon tampoco kende e otro muher ta. E ta corda si e nomber di cariño cu ta Beba.

E homber cu ta piscador di profesion no a sali di malo tampoco, pasobra durante investigacion recherche a bin pisca e placa bao di matras pe. El a keda masha contento y a dicidi cu e ta prefera di pisca ariba barco y no ariba tera mas.



Esaki ta e tas cu e jamaiquino tabata tin den su poder bahando di e bapor Britanis den pura pa entrega e marihuana cu tabata tin den dje na un of otro persona na waf. Su manera di proceder a pone cu sospecho a cay ariba dje y cu el a ser deteni.

ELIAS Cont. di pag. 4

dad, miembronanan di Aruba Lions lo sigui yuda esnan menos afortuna den comunidad Arubano, cual yudanza hopi vez ta wordo haci den silencio pa motibonan obvio.

hubo

TOMATENSTRAAT 16 DAKOTA

Doe het zelf!

OPENINGSTIJDEN: Maandag-Zaterdag 8:30-12:00 14:00-18:30

PRIJZEN ZOALS GEWOONLIJK !!!

BOEKEN-PLANK
massief grenehout
met 2 consoles



60 x 22 cm

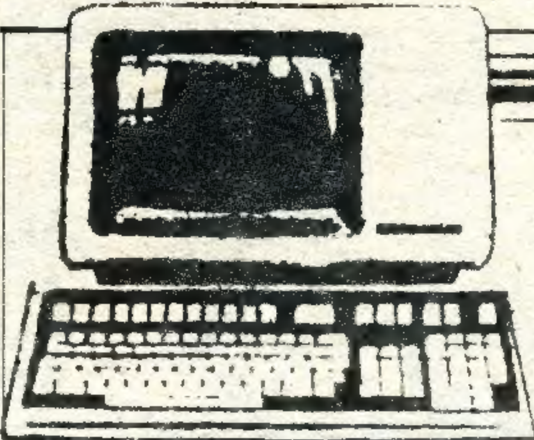
12.95

melkkrukje
vervaardigd van blank beukehout



voor 8.50

GEEF EENS EEN HUBO MUEBEL KADO .



COMPUTER COURSES ARUBA

NEW SPRING COURSES
STARTING TODAY MARCH 19 th.

BASIC COMPUTER SCIENCE

This completely revised course is for personal and mini computer users. You will learn computer concept , data communication and what you can do with your personal computer . To attend this course you must have a MULO , MAVO or LTS EDUCATION '

FOR MORE IMFORMATION , CALL 24022 or32351

boulevard I

TODAY at 8.15 p.m.



RED DAWN

war 14 yrs

boulevard II

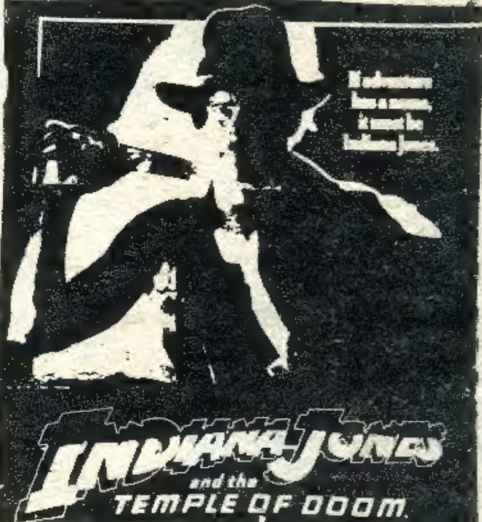
TODAY at 8:45 p.m.

BODY DOUBLE

suspense 18 yrs.

Drive – In

TODAY at 8:30 p.m.



Adventure 14 yrs